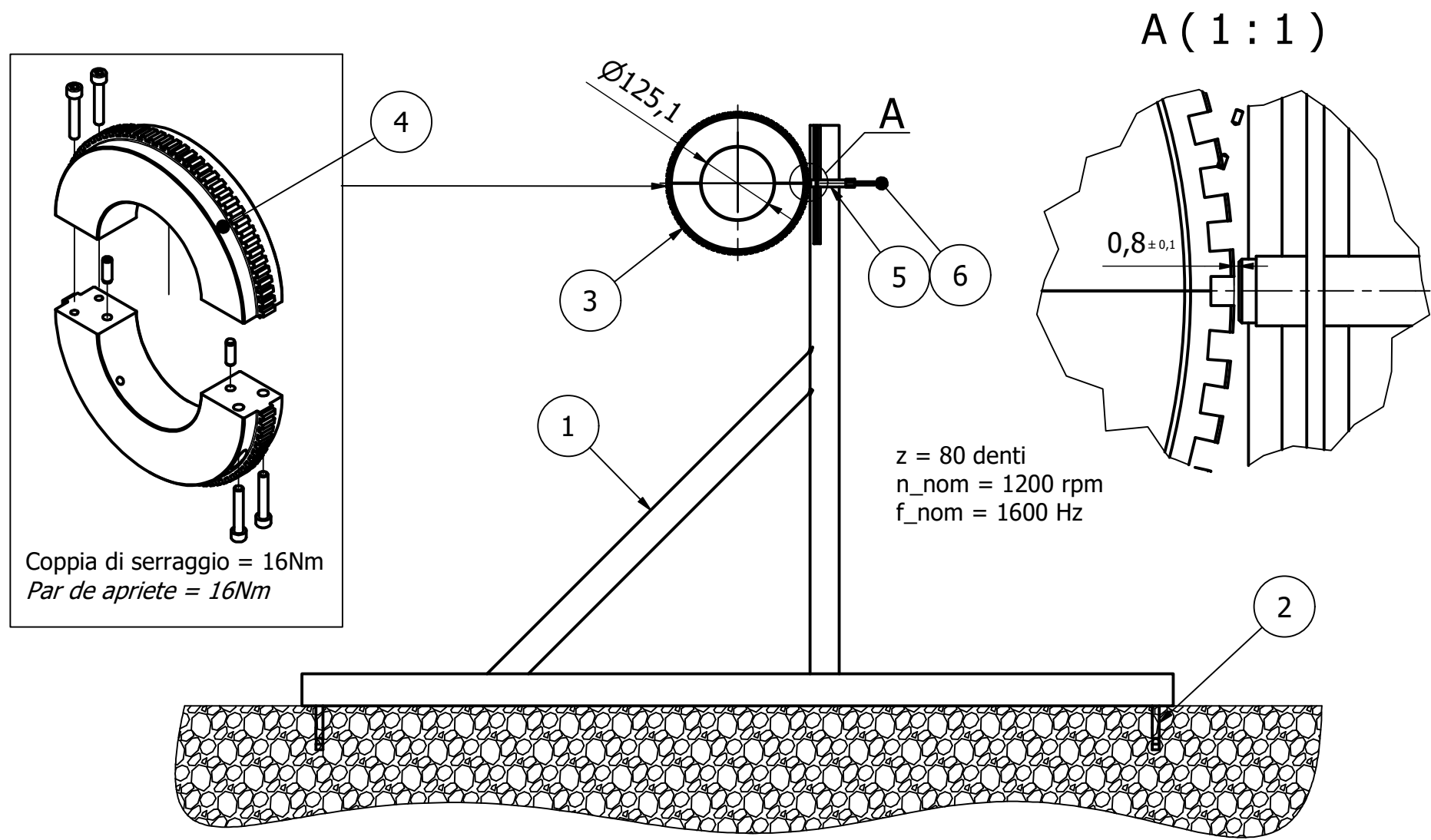


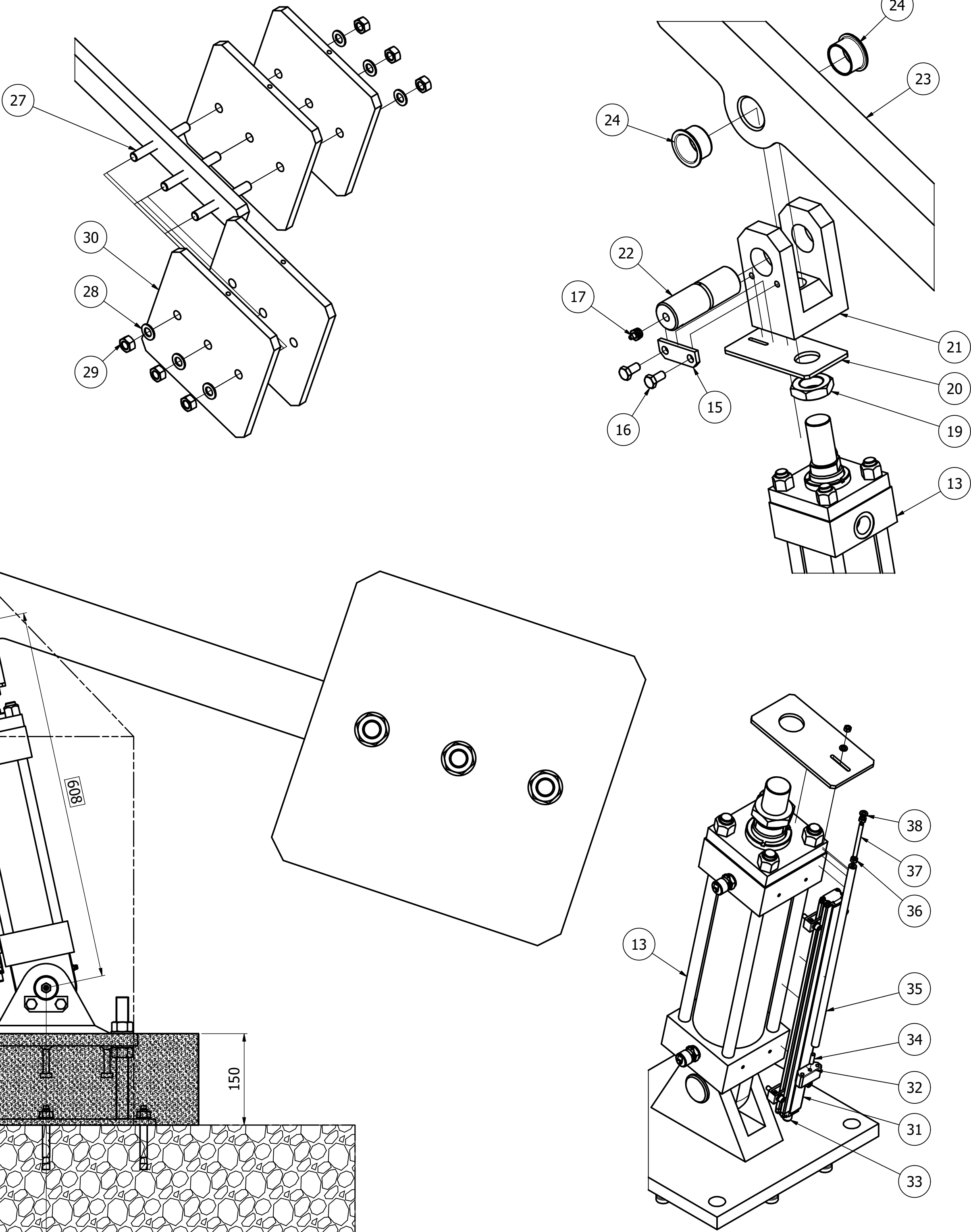
GRUPPO RUOTA FONICA - GRUPO DE RUEDA FÓNICA



- ITA**
- Predisporre il telaio POS. 1 a pavimento in prossimità del punto di installazione
  - Fissare a terra il telaio con i tasselli POS. 2
- NOTA:** In caso di interferenza è possibile adattare il telaio in cantiere accorciandolo e utilizzando gli altri fori predisposti
- Installare la ruota fonica in 2/2 POS. 3 sull'albero turbina, in prossimità del telaio
  - Realizzare n°4 nicchie sull'albero per fissare la ruota fonica con i grani POS. 4
  - Installare il sensore di velocità POS. 5 avendo cura di rispettare la distanza indicata (utilizzare n°2 spessori calibrati da 0.4mm POS.7 )
  - Installare il connettore POS. 6
- ES**
- Instalar el bastidor POS. 1 en el suelo cerca del punto de instalación
  - Fijar el bastidor al suelo con los tacos POS. 2
- NOTA:** En caso de interferencia es posible adaptar el bastidor en obra acortándolo y utilizando los otros agujeros predispuestos
- Instalar la rueda de sonido en 2/2 POS. 3 en el eje de la turbina, cerca del marco
  - Realizar n°4 nichos en el eje para fijar la rueda de sonido con los granos POS. 4
  - Instalar el sensor de velocidad POS. 5 teniendo cuidado de respetar la distancia indicada (utilizar n°2 espesores calibrados de 0.4mm POS.7 )
  - Instalar el conector POS. 6

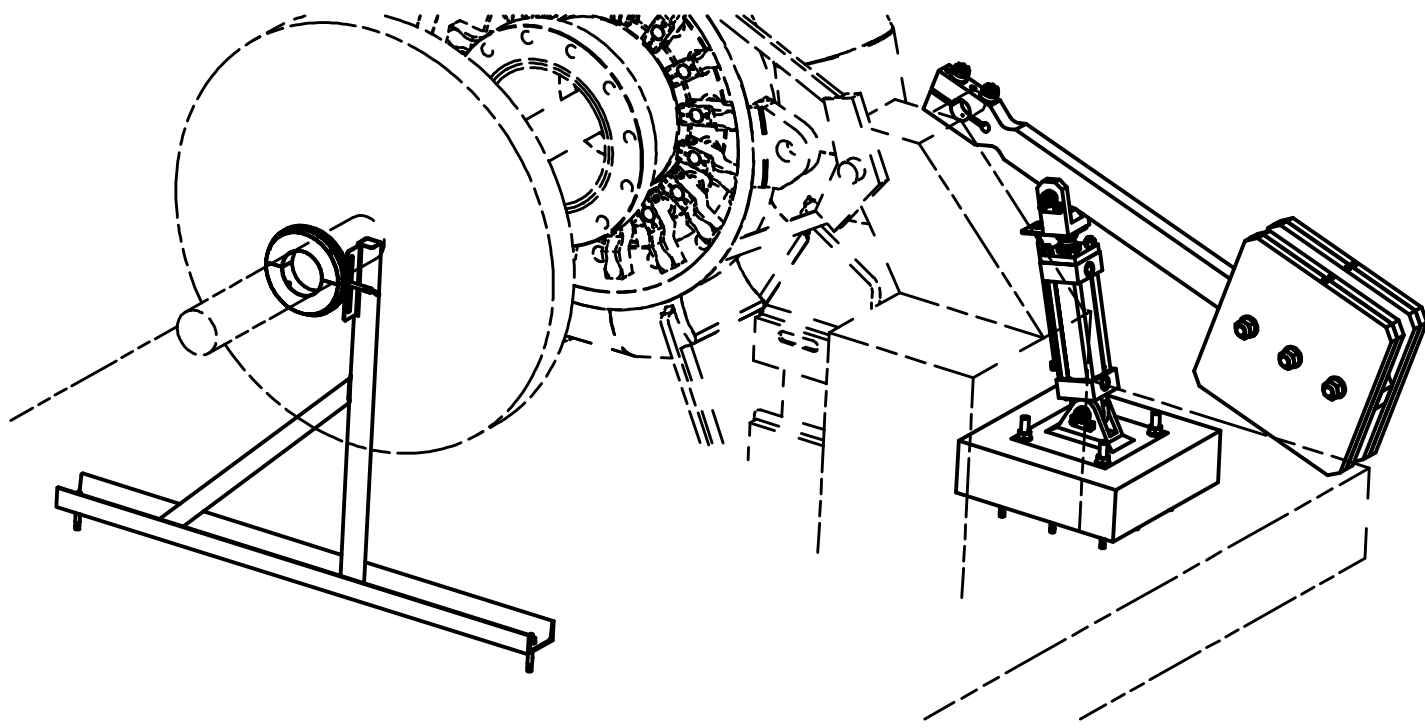
GRUPPO SERVOMOTORE DI REGOLAZIONE- GRUPO SERVOMOTOR DE AJUSTE

- ITA**
- Portare il distributore in posizione di chiusura
  - Pulire con carta vetrata a grana fine il perno del regolatore di velocità esistente Ø60.1mm
  - Installare le boccole POS. 24 e i tiranti POS. 25 sulla leva POS. 23
  - Installare la leva POS. 23 sul perno
- NOTA:** Se ci fosse interferenza utilizzare il foro filettato M12 più esterno per "aprire" la forcella
- Predisporre a pavimento la sagoma POS. 8 e fissarla con i tasselli POS. 2
  - Predisporre provvisoriamente la staffa POS. 9 ad una altezza iniziale di 150 mm dalla sagoma POS. 8 con barre filettate e dadi
  - Saldare provvisoriamente le barre filettate alla sagoma a terra
  - Predisporre il servomotore in modo che l'interasse fra forcella e snodo sia 608 mm
  - Collegare provvisoriamente il servomotore con perni e ralle alla staffa POS. 9 e alla leva POS. 23
  - Fissare provvisoriamente un dado Superbolt POS. 26 (quello più esterno) a 12Nm
  - Provare ad effettuare la corsa controllando eventuali interferenze e che l'angolo di apertura sia >= all'angolo precedente.
  - Alla corsa massima del servomotore provare a ruotare a mano la girante in modo da controllare eventuali interferenze.
  - Scelta la posizione finale di lavoro saldare definitivamente le aste filettate alla sagoma a terra, serrare entrambi i dadi Superbolt alla coppia di serraggio indicata
  - Eseguire n°2 nicchie sul perno ed installare i due grani POS. 39
  - Installare il trasduttore e il resto della componentistica sul servomotore
  - Installare i contrappesi all'estremità della leva
  - Eseguire adeguato getto di fondazione sulla base della staffa ed attendere il tempo di maturazione
  - Scollegare il servomotore dalla leva e fare rientrare la forcella avvitandola sullo stelo di mezzo giro in modo da precaricare il sistema
  - Collegare i tubi oleodinamici di comando e il cavo di segnale del sensore
- ES**
- Colocar el distribuidor en posición de cierre
  - Limpiar con papel de lija de grano fino el pivote del regulador de velocidad existente Ø60.1mm
  - Instalar los casquillos POS. 24 y los tirantes POS. 25 en la palanca POS. 23
  - Instalar la palanca POS. 23 en el perno
- NOTA:** Si hubiera interferencia utilizar el agujero roscado M12 más externo para "abrir" la horquilla
- Instalar en el suelo la plantilla POS. 8 y fijarla con los tacos POS. 2
  - Colocar provisionalmente el soporte POS. 9 a una altura inicial de 150 mm de la plantilla POS. 8 con barras roscadas y tuercas
  - Soldadura provisional de las barras roscadas al perfil de tierra
  - Instalar el servomotor de manera que la distancia entre la horquilla y la articulación sea de 608 mm
  - Conectar provisionalmente el servomotor con pernos y acopladores a la abrazadera POS. 9 y a la palanca POS. 23
  - Fijar provisionalmente una tuerca Superbolt POS. 26 (la más externa) a 12 Nm
  - Se intentará realizar la carrera comprobando cualquier interferencia y que el ángulo de apertura sea >= en el ángulo anterior.
  - En el recorrido máximo del servomotor, el impulsor se girará manualmente para comprobar cualquier interferencia.
  - Elegir la posición final de trabajo soldar definitivamente las varillas roscadas a la silueta en tierra, apretar ambas tuercas Superbolt al par de apriete indicado
  - Ejecutar n°2 nichos en el pasador e instalar los dos granos POS. 39
  - Instalar el transductor y el resto de los componentes en el servomotor
  - Instalar los contrapesos en el extremo de la palanca
  - Ejecutar el chorro de cimentación adecuado sobre la base del soporte y esperar el tiempo de maduración
  - Desconectar el servomotor de la palanca y volver a enroscar la horquilla enroscándola sobre el vástago de media vuelta para precargar el sistema
  - Conecte los tubos oleodinámicos de control y el cable de señal del sensor



CHANCHAMAYO GR2

NUOVO REGOLATORE DI VELOCITA'  
NUEVO REGULADOR DE VELOCIDAD



39	2	B35050428	\$ GRANO ESTREM. CONIC M 12 X 25	UNI 5927 A2	0			,0
38	2	B37000002	# ROSETTA PIANA M 5	UNI 6592 A2	0			,0
37	1	B38000013	# BARRA FILETTATA M 5 PG A 2	UNI 4047	60			,0
36	3	B36000001	# DADO NORM. M 5 PG A2	UNI EN 24032	0			,0
35	1	4046000967	PERNO		0		ALLUMINIO	,1
34	1	B38000013	# BARRA FILETTATA M 5 PG A 2	UNI 4047	17			,0
33	1	B79020042	\$ CONNETT. DIR.M12- 8 P. BKS-S115-PU-05	BALLUFF ( ART. 123067 EPS )	0			,0
32	1	B79020040	\$ DATORE DI POS. SN BTL5-F-2814-1S	BALLUFF ( ART. 186948 EPS )	0			,0
31	1	B79020077	\$ TRASDUTT.POS. BTL6-E500-M0250-PF-S115	BALLUFF	0			,0
30	4	4074000031	CONTRAPPESO		0	S275JR		58,0
29	6	B31000014	# DADO NORM. M 30 PG 8	UNI EN 24032 (Ex 5588) ZINCATO	0			,0
28	6	B32000014	# ROSETTA PIANA M 30 6.8	UNI 6592 ZINCATA	0			,0
27	3	B33000008	# BARRA FILETTATA M 30 PG 4.8	UNI 4047 ZINCATA	250			,0
26	2	B409000025	# DADO SUPERBOLT NORD-LOCK	SERIE MT-M24x2 /W	0			,0
25	2	4064000253	TIRANTE		0	39NiCrMo3		,4
24	2	B41010012	\$ BOCC. AUTOL. FLANG. 40 X 44 X 26	BK-1 40260 F	0			,0
23	1	4037000322	LEVA		0	S355JR		55,2
22	1	4046000965	PERNO		0	AISI 420		1,0
21	1	4030000072	FORCELLA		0	C40E		5,0
20	1	5A30014854	SAGOMA	AISI 304 Sp5	0	AISI 304		,5
19	1	B36030007	\$ DADO BASSO M 33 X 2 PF A2	UNI EN 28675	0			,0
18	2	B41020004	\$ RALLA AUTOLUBR. 42 X 66 X 1.5		0			,0
17	2	B32060002	\$ INGRASSAT. TESTA ESAGON. G 1/4"	UNI 7662 B 5.8 ZINCATO	0			,0
16	4	B35010031	# VITE TE M 10 X 20	UNI 5739 A2	0	Acciaio, Dolce		,0
15	2	4048000058	PIASTRINA BLOCCA PERNO	D=31-45	0	AISI 304		,1
14	1	4046000966	PERNO		0	AISI 420		1,0
13	1	4054000988	SERVOMOTORE		0			25,0
12	8	B31000010	# DADO NORM. M 20 PG 8	UNI EN 24032 (Ex 5588) ZINCATO	0			,0
11	8	B32000010	# ROSETTA PIANA M 20 6.8	UNI 6592 ZINCATA	0	Acciaio, Dolce		,0
10	4	B33000005	# BARRA FILETTATA M 20 PG 4.8	UNI 4047 ZINCATA	240			,0
9	1	4058001228	STAFFA	FISSAGGIO SERVOMOTORE	0			18,8
8	1	5A30014853	SAGOMA	S275JR Sp10	0	S275JR		10,0
7	2	B94000060	Lamierino ottone sp. 0,40 (carta spagna)	in rotolo	100			,0
6	1	B79010046	# CONNETTORE PER SENSORE ELEN		0			,0
5	1	B65140002	# SENSORE DI VELOCITA' PNP	FILETTO M 12 x 1 ELEN	0			,0
4	4	B35050414	# GRANO ESTREM. CONIC M 8 X 16	UNI 5927 A2	0			,0
3	1	4053000182	RUOTA FONICA		0	AISI 420		11,2
2	12	B32150106	# TASS. RAP. BICONO M 12 X 113 AISI 304	UPAT EXA 12/15	0			,0
1	1	4013000999	TELAIO		0	S275JR		29,9
Pos	Qta	Codice	Descrizione	Dati		Lung	Materiale	Peso
1	D. Scapin	11.11.2021	PRIMA EMISSIONE			D. Scapin	15.11.2021	A. Moresco
Rev.	Disegnato / Data		Descrizione			Controllato / Data	Approvato / Data	
Tolleranze generali secondo UNI ISO 2768 - mK				Peso	416,9 kg	Scala	Foglio n. 1/1	Q.tà
IMPIANTO MECCANICO GRUPPO 2 - REGOLATORE DI VELOCITA'				Foto				
ZECO				Commissa		WP		
DI ZERBARO E COSTA E C. Srl				Codice		Rev.		
Via Astico, 52/C - 36030 Fara Vicentino (VICENZA) ITALY				1001000414		1		
Divieto di riproduzione e divulgazione a termini di legge Any unauthorized review, use, disclosure or distribution is prohibited								